



Pendant Light / Pendelleuchte /
Lampe Suspendue / Lámpara Colgante /
Lampada a Sospensione / Lampa wisząca /
Hanglamp

EU10182EU

USA office: Fontana **ITA** office: Milano **AUS** office: Truganina **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland
GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham,
Ipswich, Ip6 0FL, United Kingdom **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

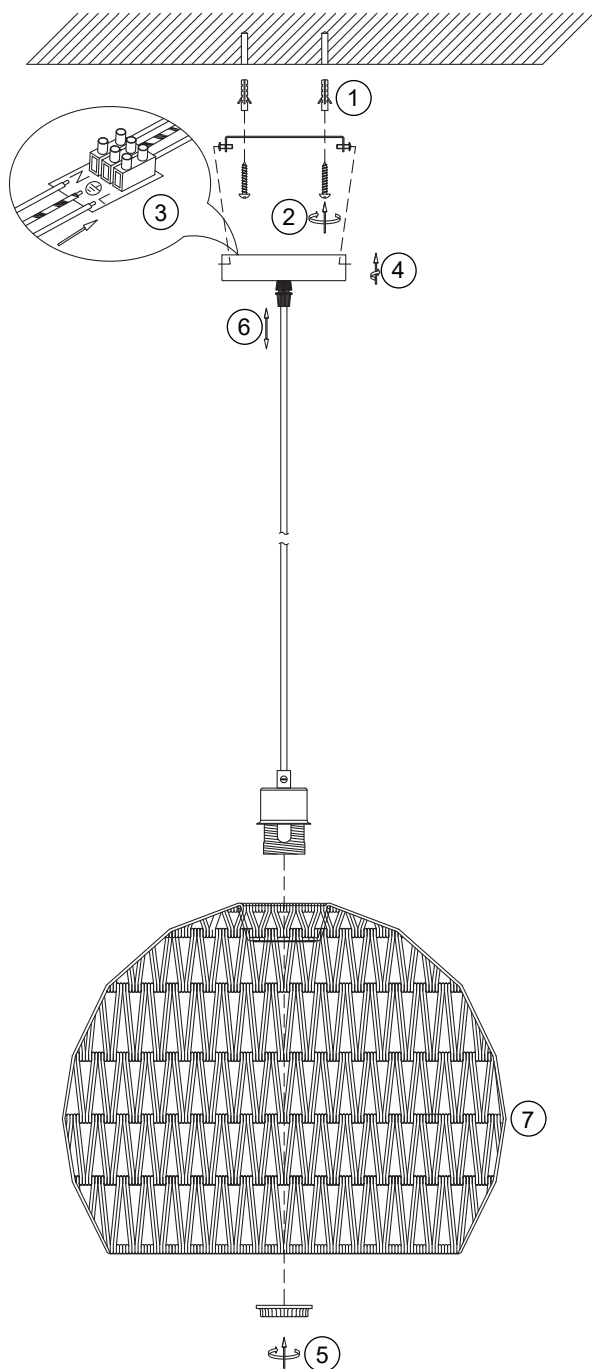
- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

NL



Voordat U Begint

- ⚠ Lees alstublieft alle instructies zorgvuldig door.
- ⚠ Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- ⚠ Scheid en tel alle onderdelen en beslag.
- ⚠ Lees elke stap zorgvuldig door en volg de juiste volgorde.
- ⚠ Wij raden aan om, waar mogelijk, alle items te monteren in de nabijheid van de plaats waar ze zullen worden gebruikt, om onnodige verplaatsing van het product na montage te voorkomen.
- ⚠ Plaats het product altijd op een vlak, stabiel en stevig oppervlak.
- ⚠ Houd alle kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen van dit product buiten bereik van baby's en kinderen omdat ze een ernstig verstikkingsgevaar kunnen vormen.



EN

- ① Drill two holes in the ceiling according to the hanging board holes and install expansion rubber plugs
- ② Fix the hanging board to the ceiling with screws
- ③ According to the L/⊕/N markings inside the ceiling panel, connect the corresponding wires
- ④ Align the L-shaped opening on the side of the ceiling plate with the screw hole on the hanging plate and insert it into the slot
Rotate into the card slot, tighten the hanging plate screws to fix the ceiling plate
- ⑤ Insert the lamp head into the bracket hole inside the lampshade and tighten the outer ring
- ⑥ Loosen the connector to adjust the height of the lamp body and adjust it to the appropriate position and tighten it
- ⑦ The lampshade cannot be washed with water and cannot be wiped with a damp towel!

Y-line connection: If replacement is required, it needs to be operated by professional personnel

DE

- ① Bohren Sie zwei Löcher in die Decke entsprechend den Löchern der hängenden Platte und installieren Sie Spreizgummistopfen.
- ② Befestigen Sie die hängende Platte mit Schrauben an der Decke
- ③ Schließen Sie die entsprechenden Drähte gemäß den Markierungen L/⊕/N im Inneren der Deckenplatte an
- ④ Die L-förmige Öffnung an der Seite der Deckenplatte mit dem Schraubenloch an der Aufhängeplatte ausrichten und in den Schlitz einsetzen

In den Kartenschlitz drehen, die Schrauben der Aufhängeplatte anziehen, um die Deckenplatte zu befestigen

- ⑤ Stecken Sie den Lampenkopf in das Halterungsloch im Lampenschirm und ziehen Sie den Außenring fest
- ⑥ Lösen Sie das Verbindungsstück, um die Höhe des Lampenkörpers einzustellen, und bringen Sie es in die richtige Position und ziehen Sie es fest
- ⑦ Der Lampenschirm kann nicht mit Wasser abgewaschen und nicht mit einem feuchten Tuch abgewischt werden!

Y-Verbindung: Wenn ein Austausch erforderlich ist, muss er von Fachpersonal durchgeführt werden.

FR

- ① Percez deux trous dans le plafond en fonction des trous du panneau d'accrochage et installez des bouchons de caoutchouc d'expansion.
- ② Fixez le panneau d'accrochage au plafond à l'aide des vis.
- ③ Selon le marquage L/⊕/N à l'intérieur du panneau de plafond, connectez les fils correspondants.
- ④ Alignez l'ouverture en forme de L sur le côté de la plaque de plafond avec le trou de vis de la plaque de suspension et insérez-la dans la fente.

Tournez dans la fente de la carte, serrez les vis de la plaque de suspension pour fixer la plaque de plafond.

- ⑤ Insérez la tête de la lampe dans le trou du support à l'intérieur de l'abat-jour et serrez l'anneau extérieur.
- ⑥ Desserrez le connecteur pour régler la hauteur du corps de la lampe et ajustez-le à la position appropriée, puis resserrez-le.
- ⑦ L'abat-jour ne peut pas être lavé à l'eau ni essuyé avec une serviette humide !

Connexion de la ligne en Y : Si un remplacement est nécessaire, il doit être effectué par du personnel professionnel.

ES

- ① Taladre dos agujeros en el techo de acuerdo con los agujeros de la tabla colgante e instale tacos de goma de expansión.
 - ② Fije el tablero colgante al techo con tornillos.
 - ③ De acuerdo con las marcas L/⊕/N del interior del panel del techo, conecte los cables correspondientes
 - ④ Alinee la abertura en forma de L del lateral de la placa del techo con el orificio para tornillos de la placa colgante e introdúzcala en la ranura
- Gire en la ranura de la tarjeta, apriete los tornillos de la placa colgante para fijar la placa de techo
- ⑤ Inserte la cabeza de la lámpara en el orificio del soporte dentro de la pantalla y apriete el anillo exterior
 - ⑥ Afloje el conector para ajustar la altura del cuerpo de la lámpara y ajústelo a la posición adecuada y apriételo
 - ⑦ ¡La pantalla de la lámpara no puede lavarse con agua ni limpiarse con una toalla húmeda!

Conexión de la línea Y: Si se requiere su sustitución, es necesario que sea operado por personal profesional

IT

- ① Praticare due fori nel soffitto in corrispondenza dei fori per i pannelli sospesi e installare i tappi di gomma a espansione
 - ② Fissare il pannello di sospensione al soffitto con le viti
 - ③ In base alle marcature L/⊕/N all'interno del pannello del soffitto, collegare i fili corrispondenti
 - ④ Allineare l'apertura a L sul lato della piastra a soffitto con il foro della vite sulla piastra di sospensione e inserirla nella fessura
- Ruotare nell'alloggiamento della scheda, stringere le viti della piastra di sospensione per fissare la piastra a soffitto

- ⑤ Inserire la testa della lampada nel foro della staffa all'interno del paralume e stringere l'anello esterno
- ⑥ Allentare il connettore per regolare l'altezza del corpo lampada e regolarlo nella posizione appropriata, quindi serrarlo
- ⑦ Il paralume non può essere lavato con acqua e non può essere pulito con un asciugamano umido!

Collegamento a Y: Se è necessaria la sostituzione, deve essere effettuata da personale specializzato

PL

- ① Wywierć dwa otwory w suficie zgodnie z otworami na płyty wiszące i zamontuj kołki rozporowe.
- ② Przymocuj deskę wiszącą do sufitu za pomocą śrub.
- ③ Podłącz odpowiednie przewody zgodnie z oznaczeniami L/⊕/N wewnątrz panelu sufitowego.
- ④ Wyrównaj otwór w kształcie litery L z boku płyty sufitowej z otworem na śrubę na płycie wiszącej i włóż ją do gniazda.
Obróć do gniazda karty, dokręć śruby płyty wiszącej, aby zamocować płytę sufitową.
- ⑤ Włóż głowicę lampy do otworu uchwytu wewnątrz klosza i dokręć pierścień zewnętrzny.
- ⑥ Odkręć złącze, aby wyregulować wysokość korpusu lampy i ustaw je w odpowiedniej pozycji, a następnie dokręć.
- ⑦ Klosza nie można myć wodą ani przecierać wilgotnym ręcznikiem!

Podłączenie linii Y: Jeśli konieczna jest wymiana, musi być przeprowadzona przez profesjonalny personel.

NL

- ① Boor twee gaten in het plafond volgens de gaten van het ophangbord en installeer de rubberen pluggen
- ② Bevestig de ophangplank aan het plafond met schroeven
- ③ Sluit de corresponderende draden aan volgens de L/⊕/N markeringen in het plafondpaneel
- ④ Lijn de L-vormige opening aan de zijkant van de plafondplaat uit met het schroefgat op de ophangplaat en steek deze in de gleuf
Draai in de kaartsleuf, draai de ophangplaatschroeven vast om de plafondplaat te bevestigen
- ⑤ Steek de lampkop in het beugelgat in de lampenkap en draai de buitenring vast
- ⑥ Draai de connector los om de hoogte van het lamphuis aan te passen en zet hem in de juiste stand en draai hem vast
- ⑦ De lampenkap kan niet worden gewassen met water en kan niet worden afgeveegd met een vochtige handdoek!

Y-verbinding: Als vervanging nodig is, moet deze worden uitgevoerd door professioneel personeel



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.



Instructies voor Retournering/Schadeclaim

- ⚠ **GOOI DE doos/het originele verpakkingsmateriaal NIET weg.**
In het geval van een retournering moet het artikel in de originele doos teruggestuurd worden. Zonder dit wordt uw retourzending niet geaccepteerd.
- ⚠ **Maak een foto van de markeringen op de doos.**
Een foto van de markeringen (tekst) op de zijkant van de doos is vereist in het geval dat een onderdeel vervangen moet worden. Dit helpt onze medewerkers uw productnummer te identificeren om te zorgen dat u de correcte onderdelen ontvangt.
- ⚠ **Maak een foto van het beschadigde onderdeel (indien van toepassing).**
Een foto van de schade is altijd vereist om een claim in te dienen en uw vervanging of terugbetaling snel te verwerken. Zorg ervoor dat u de doos heeft, ook al is deze beschadigd.
- ⚠ **Stuur ons een e-mail met de gevraagde afbeeldingen.**
E-mail ons direct via de marktplaats waar uw artikel is gekocht, met de bijgevoegde afbeeldingen en een beschrijving van uw claim.